



UNIVERSIDAD DE LAS ARTES

Escuela de Literatura

Proyecto de investigación aplicada

**Guía didáctica de literatura esmeraldeña dirigida a los
estudiantes de bachillerato del cantón Esmeraldas**

Previo la obtención del título de:

Licenciada en Literatura

Autora:

Agatha Fiorella Prado González

GUAYAQUIL - ECUADOR

Año: 2021



Declaración de autoría y cesión de derechos de publicación del trabajo de titulación

Yo, Agatha Fiorella Prado González, declaro que el desarrollo de la presente obra es de mi exclusiva autoría y que ha sido elaborada para la obtención de la Licenciatura en Literatura. Declaro además conocer que el Reglamento de Titulación de Grado de la Universidad de las Artes en su artículo 34 menciona como falta muy grave el plagio total o parcial de obras intelectuales y que su sanción se realizará acorde al Código de Ética de la Universidad de las Artes. De acuerdo al art. 114 del Código Orgánico de la Economía Social de los Conocimientos, Creatividad E Innovación* cedo a la Universidad de las Artes los derechos de reproducción, comunicación pública, distribución y divulgación, para que la universidad la publique en su repositorio institucional, siempre y cuando su uso sea con fines académicos.

Firma del estudiante

*CÓDIGO ORGÁNICO DE LA ECONOMÍA SOCIAL DE LOS CONOCIMIENTOS, CREATIVIDAD E INNOVACIÓN (Registro Oficial n. 899 - Dic./2016) Artículo 114.- De los titulares de derechos de obras creadas en las instituciones de educación superior y centros educativos.- En el caso de las obras creadas en centros educativos, universidades, escuelas politécnicas, institutos superiores técnicos, tecnológicos, pedagógicos, de artes y los conservatorios superiores, e institutos públicos de investigación como resultado de su actividad académica o de investigación tales como trabajos de titulación, proyectos de investigación o innovación, artículos académicos, u otros análogos, sin perjuicio de que pueda existir relación de dependencia, la titularidad de los derechos patrimoniales corresponderá a los autores. Sin embargo, el establecimiento tendrá una licencia gratuita, intransferible y no exclusiva para el uso no comercial de la obra con fines académicos.

Miembros del tribunal de defensa

Andrés Landázuri Suárez

Tutor del proyecto

Maritza Cino Alvear

Miembro del tribunal de defensa

Javier Pérez Martínez

Miembro del tribunal de defensa

Agradecimientos:

Mi más sincero agradecimiento a mi familia, por haberme brindado su apoyo hasta el final. A mi padre, quien con sus conocimientos supo introducirme en el mundo de la literatura. A mi madre, por respetar mi decisión de estudiar una carrera en artes y acompañarme en todo el camino. A mis compañeras, por todos los aprendizajes y experiencias que compartimos durante las clases. A mi prometido, quien supo alentarme cuando lo necesité.

Dedicatoria:

El presente proyecto lo dedico a mi madre y a mi padre, ya que gracias a su apoyo incondicional logré vivir una de las mejores experiencias durante mi etapa universitaria de pregrado.

Resumen

El presente proyecto plantea una guía didáctica para la enseñanza de la literatura esmeraldeña dirigida a los estudiantes de primero, segundo y tercero bachillerato. La propuesta didáctica se enmarca en la etnoeducación, ya que busca el reencuentro de los jóvenes estudiantes esmeraldeños con la identidad afroecuatoriana. Este proyecto funcionará como modelo de planificación didáctica para los docentes, quienes podrán aplicar las actividades y lecturas que se sugieren con la finalidad de preservar la identidad, difundir la literatura esmeraldeña y promover la lectura en el aula de clase.

Palabras clave: Guía didáctica, literatura esmeraldeña, bachillerato, literatura afroecuatoriana, etnoeducación.

Abstract

This project proposes a didactic guide for the teaching of local literature from Esmeraldas province aimed at first, second and third year high school students. The didactic proposal is framed in ethnoeducation, since it seeks the reunion of young students from Esmeraldas with the Afro-Ecuadorian identity. This project will function as a didactic planning model for teachers, who will be able to apply the activities and readings that are suggested in order to preserve identity, disseminate literature from Esmeraldas and promote reading in the classroom.

Keywords: Ethnoeducation, Literature, Esmeraldas, Afro-Ecuadorian Literature, Didactic Guide.

Índice general

I. Una guía didáctica sobre literatura esmeraldeña	12
1. Introducción.....	12
2. Justificación	13
3. Metodología.....	17
4. Análisis de los contenidos acerca de literatura esmeraldeña que se imparten en los bachilleratos de las instituciones educativas del cantón Esmeraldas	19
4.1. Libros del Ministerio de Educación.....	20
4.2. Plan de contingencia para primer, segundo y tercer año de bachillerato general unificado	26
5. Resultados de la investigación de campo	27
6. Conclusiones.....	28
7. Anexos	29
7.1. Encuesta realizada a estudiantes	29
7.2. Encuesta realizada a profesionales, profesores, artistas y lectores	33
7.3. Respuestas textuales	34
8. Bibliografía.....	39
II. Guía didáctica de literatura esmeraldeña	41
1. Descripción del curso	41
2. Objetivos.....	42
2.1. Objetivos específicos.....	42
3. Competencias específicas	43
4. Metodología.....	43
5. Cronograma y contenidos.....	43
6. Criterios de evaluación	47

6.1. Modelos de ejercicio/actividad/evaluación	47
7. Recomendaciones	50
8. Bibliografía.....	51

Índice de figuras

Encuesta realizada a estudiantes

Figura 1: Índice de lectura sobre literatura esmeraldeña.....	29
Figura 2: Motivos de lectura	29
Figura 3: Nivel de enseñanza de literatura esmeraldeña	30
Figura 4: Nivel de aprendizaje de literatura esmeraldeña	30
Figura 5: Conocimiento acerca de literatura esmeraldeña.....	31
Figura 6: Inclusión de la literatura esmeraldeña en la educación	31
Figura 7: Nivel de interés sobre literatura esmeraldeña	31
Figura 8: Preferencia de los tipos de texto.....	32
Figura 9: Preferencia de los géneros literarios	32

Encuesta realizada a profesionales, profesores, artistas y lectores

Figura 10: Índice de lectura sobre literatura esmeraldeña.....	33
Figura 11: Nivel de conocimiento acerca de literatura esmeraldeña.....	33
Figura 12: Inclusión de literatura esmeraldeña en la educación.....	34
Figura 13: Preferencia de los tipos de texto	34

Índice de tablas

I. Una guía didáctica sobre literatura esmeraldeña: procesos y reflexiones

Tabla 1: Lengua y Literatura 1 BGU	21
Tabla 2: Lengua y Literatura 2 BGU	24
Tabla 3: Lengua y Literatura 3 BGU	25
Tabla 4: Plan educativo “Aprendemos Juntos en Casa”	26

II. Guía didáctica de literatura esmeraldeña dirigida a los estudiantes de bachillerato del cantón Esmeraldas

Tabla 5: Cronograma y contenidos para 1 BGU	45
Tabla 6: Cronograma y contenidos para 2 BGU	46
Tabla 7: Cronograma y contenidos para 3 BGU	47
Tabla 8: Modelo de evaluación para 1 BGU	48
Tabla 9: Modelo de evaluación para 2 BGU	49
Tabla 10: Modelo de evaluación para 3 BGU	50

Una guía didáctica sobre literatura esmeraldeña: procesos y reflexiones

1. Introducción

La educación es un proceso de aprendizaje que ocurre en sociedad. Por ello es importante que se ejerza con prácticas que fortalezcan la interculturalidad y plurinacionalidad, reafirmando el valor de las identidades diversas que conforman el espacio social del educando. En el Ecuador, de acuerdo con los objetivos del Plan Nacional de Desarrollo 2017-2021, se busca “consolidar una educación intercultural y bilingüe que tenga pertinencia sobre los contextos de vida de la población local”.¹ Este planteamiento es un reto para el sistema educativo, ya que hay muchas manifestaciones culturales potentes que no han sido indagadas y posteriormente difundidas de manera adecuada en las aulas de clase. Los pueblos afroecuatorianos, indígenas, montubios, entre otros, son los creadores de una literatura que sostiene la identidad ecuatoriana, y este material debe ser utilizado para la ejecución de proyectos educativos que se enuncien desde la diversidad. Esta investigación analiza los problemas actuales que interrumpen la posibilidad de construir una educación de calidad en las instituciones de educación secundaria del cantón Esmeraldas, para identificar alternativas que permitan a los estudiantes gozar de un aprendizaje próspero. La solución que se ha planteado en este proyecto es la creación de una guía didáctica para la enseñanza de la literatura afro-esmeraldeña.

En primer lugar, se realizó un diagnóstico para determinar la necesidad del proyecto dentro de su contexto. Luego, se investigó sobre la planificación educativa de la materia de Lengua y Literatura en algunas instituciones educativas del cantón Esmeraldas. En este proceso hubo reuniones y entrevistas con profesores y rectores. Para llevar a cabo la guía didáctica, se realizaron encuestas a profesionales, artistas y lectores, quienes dieron a conocer sus sugerencias, conocimientos sobre el tema, recomendaciones, etc. También se realizaron encuestas a estudiantes de literatura, quienes expresaron sus preferencias, intereses, niveles de conocimiento y experiencias de aprendizaje en el bachillerato.

¹ *La educación en Ecuador: logros alcanzados y nuevos desafíos. Resultados educativos 2017-2018* (Quito: Instituto Nacional de Evaluación Educativa, 2018), 10.

Todo el material recogido permitió la selección de los varios textos de literatura esmeraldeña que forman parte de la guía didáctica propuesta. Dicho material podrá ser utilizado por los docentes como modelo y apoyo para tener una perspectiva de textos adecuados para los estudiantes del bachillerato, que son quienes tienden a perder el interés por el estudio de la literatura debido al énfasis en las asignaturas científicas. Además, escoger textos que despierten el interés cultural y el placer literario funciona como alternativa para combatir el problema del déficit de lectura en el país.

2. Justificación

Más allá del sistema educativo propuesto por el Ministerio de Educación del Ecuador, existe la posibilidad de mejorar la pedagogía que se aplica en las distintas instituciones educativas del país. El último censo sobre el hábito de lectura en Ecuador —realizado en el 2012 por el INEC— indica que “en Ecuador el 33% de los jóvenes (16 a 24 años) que leen lo hacen por atender las obligaciones académicas”.² Si los jóvenes estudiantes perciben las lecturas proporcionadas en clases como una obligación, significa que además del interés personal de cada individuo, el material de lectura no logra permanecer y penetrar en los estudiantes como hábito y conocimiento, sino que actúa de manera efímera.

A partir del seguimiento del sistema educativo de América Latina y el Caribe, se analizó el escenario actual de la educación de la población afrodescendiente del Ecuador, señalando el desafío que requiere enfrentar la educación en su proceso de mejorar la calidad de la misma.

La interculturalidad sigue siendo una deuda en el currículo. Si bien han existido investigaciones para incorporar parte de la historia de referentes afroecuatorianos, el Ministerio de Educación aún no las ha incluido. Resultado de estas omisiones, los textos escolares siguen estereotipando y/o invisibilizando a los afrodescendientes. Por otra parte, sus conocimientos, distintos del blanco-occidental, siguen siendo rechazados en la formación de los niños y adolescentes.³

² *Hábitos de lectura en Ecuador*, Presentación institucional, versión PDF (Instituto Nacional de Estadísticas y censos, octubre 2012).

³ Silvina Corbetta y Fernando Bustamante, *Etnicidad y educación en América Latina. Los otros étnicos y la dinámica de inclusión- exclusión educativa en América Latina*, Documento encargado para el Informe de Seguimiento de la Educación en el Mundo 2020 América Latina y el Caribe - Inclusión y educación: Todos y todas sin excepción (noviembre 2020), 38.

El gobierno ecuatoriano ha planteado una serie de proyectos que atienden a la diversidad; sin embargo, no se cumplen todas las expectativas ni se logran completar los requisitos del quehacer de la literatura esmeraldeña. Además, no hay constancia de que estos programas mantengan una continuidad y sean aprovechados de manera fructífera tanto por profesores como por estudiantes.

“Existen programas culturales que necesitan difundir materiales adecuados, y las décimas están allí, esperando ser usadas”.⁴ Con estas palabras, Juan García propone el uso de las décimas esmeraldeñas como material didáctico conveniente para diversos programas educativos inclinados hacia el estudio de la cultura negra. Es importante resaltar este tipo de iniciativas pedagógicas con enfoque en su futura aplicación para no dejar morir la identidad. El campo de la literatura local en el contexto esmeraldeño se encuentra abandonado por los programas académicos predeterminados por los ministerios, por lo que requiere de una atención constante y especializada, esto con la finalidad de compartir la tradición literaria con los jóvenes estudiantes. En este sentido, la literatura juega un papel fundamental, ya que funciona como mediadora del conocimiento cultural, permitiendo que se repiense la educación desde el campo literario con un enfoque tan enriquecedor como el de la literatura esmeraldeña.

La guía didáctica para la enseñanza de la literatura esmeraldeña que proponemos en este trabajo nace desde la necesidad ampliar la perspectiva sobre la plurinacionalidad, reafirmando al afro como una de las identidades fundamentales para lo que actualmente se considera la nación ecuatoriana. Desde la mirada de Michael Handelsman, el afroecuatoriano tiene un pasado trascendental y una literatura que, a pesar de su fuerza reivindicativa e histórica, no ha tenido suficiente aceptación. El Ecuador afirma la identidad indígena y mestiza en el ámbito social, económico, político, así como en la educación. No obstante, hace falta enfatizar la presencia afro que abarca diversos territorios. Tal es el caso, por ejemplo, de la ciudad de Guayaquil, donde se niega la existencia de las problemáticas como el racismo y se pone en evidencia la poca visibilidad que tiene lo afro fuera —y en ocasiones dentro— del contexto esmeraldeño. Handelsman en su estudio menciona:

Por un lado y en nombre de una deseada nacionalidad/universalidad, el mundo negro ha sido absorbido de tal forma que, en efecto, se ha eliminado la necesidad de tratar frontalmente la situación concreta y complejísima del afroecuatoriano

⁴ Juan García Salazar, “Poesía negra en la costa de Ecuador”, *Desarrollo de Base* 8, n° 1 (1984): 30-37.

en el contexto nacional. Por otro lado, y por haberse dejado sumergir dentro de un crisol utópico de mestizaje, la cultura negra todavía no figura de un modo patente en ninguna concepción oficial de la nacionalidad.⁵

La identidad afroecuatoriana, a pesar de su complejidad dentro del ámbito nacional, no deja de ser parte de un proceso que sigue presente gracias a las propuestas que mantienen activas sus manifestaciones. En este concepto se enmarca el presente proyecto, cuyo fundamento es la enseñanza de la literatura esmeraldeña con enfoque en la cultura afroecuatoriana. La guía didáctica propone, en primer lugar, el estudio de la tradición oral esmeraldeña relacionada con el universo afro. También son parte medular del programa las obras de autores como Antonio Preciado, Adalberto Ortiz y Nelson Estupiñán Bass, quienes en su proyecto literario se han encargado de profundizar en las experiencias del negro desde una posición cercana, empática y real. De acuerdo con el análisis que Handelsman realiza acerca de la “literatura escrita sobre negros versus literatura escrita por negros”:⁶

A pesar de su inclusión en las obras del Grupo de Guayaquil, el personaje negro no constituía una expresión de negritud o de lo afro, por lo menos en términos culturales e históricos más allá de la denuncia social o de lo exótico y lo primitivo. Por eso, los personajes del Grupo de Guayaquil no llegaron a ser afroecuatorianos, propiamente.⁷

El análisis de Handelsman permite evidenciar una problemática en torno a la identidad, porque la literatura no escrita por negros caracteriza al personaje negro como banal y exótico. Es importante reconocer que la literatura del Grupo de Guayaquil es protagónica en la planificación estudiantil del bachillerato. Siguiendo la idea de Ernesto Carrión sobre la literatura canónica en Ecuador, se entiende que “el poeta canónico [...] debe poseer y representar las cualidades, los valores y los deseos aspiracionales de la gran mayoría [...], y estas cualidades, valores y deseos deben ser los mismos con los que un Estado-Nación se siente cómodo”.⁸ El negro como personaje en la literatura del Grupo de Guayaquil no representa las cualidades y valores del esmeraldeño y del afroecuatoriano. El efecto que puede provocar la lectura de los personajes mal contruidos es el rechazo hacia la identidad y la cultura. La literatura escogida por el sistema educativo debe tomar en cuenta los

⁵ Michael Handelsman, *Lo afro y la plurinacionalidad: El caso ecuatoriano visto desde su literatura* (Quito: Abya Yala, 2001), 23.

⁶ Handelsman, *Lo afro...*, 27.

⁷ Handelsman, *Lo afro...*, 33.

⁸ Ernesto Carrión, “Canon y dominación: otros modos de entender la poesía ecuatoriana en un país sin lectores”, *Revista Casa de la Cultura Ecuatoriana*, n.º 25 (2016): 31-32.

requerimientos del estudiantado. En el bachillerato, los jóvenes se encuentran en un proceso de formación y en ello interviene la identidad. Si la literatura ecuatoriana se enseña con el objetivo de fomentar la interculturalidad y plurinacionalidad, atribuir las características peyorativas e incorrectas a las identidades ecuatorianas propicia el racismo y la discriminación.

Es por ello que la literatura afro es predominante en este plan de estudios, pues en ella se encuentra el cimiento de las demás generaciones literarias del mismo territorio. También se han incluido, aunque en menor cantidad, publicaciones más recientes que las mencionadas, con la finalidad de permitir un conocimiento panorámico de la literatura esmeraldeña. Los educadores tienen la tarea de compartir el conocimiento con estudiantes diversos; sin embargo, no todos los programas de educación se encargan de promover la interculturalidad. El presente proyecto plantea una propuesta que tiene como finalidad tomar acción frente a las carencias presentes en la educación ecuatoriana, y al mismo tiempo, busca combatir la poca atención hacia la literatura local para reducir la discriminación racial y los conflictos emocionales que tienen que ver con una identidad no reconocida.

La pedagogía en base a la cual se desarrolla el proyecto va más allá de las herramientas y recursos didácticos que facilitan la enseñanza y el aprendizaje. Catherine Walsh entretiene la pedagogía y lo decolonial, otorgándole una perspectiva más profunda a la pedagogía:

Las luchas sociales también son escenarios pedagógicos donde los participantes ejercen sus pedagogías de aprendizaje, desaprendizaje, reaprendizaje, reflexión y acción. Es sólo reconocer que las acciones dirigidas a cambiar el orden del poder colonial parten con frecuencia de la identificación y reconocimiento de un problema, anuncian la disconformidad con y la oposición a la condición de dominación y opresión, organizándose para intervenir; el propósito: derrumbar la situación actual y hacer posible otra cosa.⁹

La reflexión de Walsh saca del contexto meramente educativo a la pedagogía para introducirla en un marco político. El recorrido por la literatura esmeraldeña tiene el propósito de contar aquella parte de la historia que todavía es ambigua y de la cual se han omitido acontecimientos importantes. Reforzar la identidad esmeraldeña por medio de su propia literatura es una forma de oponerse al canon literario establecido en Ecuador. Leer literatura

⁹ Catherine Walsh, “Lo pedagógico y lo decolonial. Entretendiendo caminos”, en *Pedagogías decoloniales: prácticas insurgentes de resistir, (re)existir y (re)vivir* (Quito: Ediciones Abya-Yala, 2013), 29.

afroecuatoriana y esmeraldeña otorga la posibilidad de comprender el espacio geográfico desde el ser, es decir, puede despertar cuestionamientos acerca de existir como negro y esmeraldeño dentro o fuera de la provincia de Esmeraldas. La guía didáctica que se plantea en este proyecto se interesa por expandir la mirada de lo que se conoce como literatura ecuatoriana. Proponer el estudio de la literatura afroecuatoriana invita a que los estudiantes tomen una postura política que los conduzca hacia la crítica y la reflexión acerca de la identidad afro. El conjunto de actividades y lecturas propuestas en la planificación didáctica fue pensado para crear momentos de tensión, que permitan a los alumnos replantearse sus conocimientos y aprendizajes.

3. Metodología

La investigación comenzó con el análisis de los contenidos que se imparten en la materia de Lengua y Literatura en los cursos de primero, segundo y tercer año de bachillerato en el cantón Esmeraldas. Se visitaron algunas instituciones educativas en las cuales se realizaron reuniones con los rectores y entrevistas con profesoras del área de Lengua y Literatura para conocer acerca de las planificaciones de la materia. Con el objetivo de detectar las carencias y aciertos en el material didáctico con el que trabajan los docentes, se revisaron cada uno de los planes educativos de contingencia proporcionados por el gobierno y los libros de lengua y literatura de los tres cursos.

El apoyo de otras planificaciones didácticas macros o similares a la presente fue indispensable para emprender con la investigación de campo. A partir de estos modelos se determinaron los parámetros y herramientas con las que se trabajó. La matriz de la planificación educativa del bachillerato en el la materia de Lengua y Literatura es la *Guía didáctica de implementación curricular para EGB y BGU*, que pone en conocimiento algunos conceptos básicos del sistema educativo:

Es necesario recordar que la aplicación del currículo en el aula pasa por diversas etapas desde el nivel 1, Macrocurricular, que está determinada por el Ministerio de Educación, al nivel 2, Mesocurricular, que lo determina la Institución educativa y, finalmente, al nivel 3, Microcurricular (Planificación de Unidad didáctica / aula).¹⁰

¹⁰ *Guía didáctica de implementación curricular para EGB y BGU. Lengua y Literatura* (Quito: Ministerio de Educación, 2016), 330.

El presente proyecto se enfoca en la unidad microcurricular, porque involucra la decisión del docente al momento de moldear los contenidos que formarán parte de su planificación. La guía didáctica funcionará como un documento modelo que, al ser flexible, permitirá a los docentes modificar, utilizar y adaptar las actividades, fichas, contenidos y conceptos que se ajusten a sus necesidades. A pesar de ser un proyecto microcurricular, se han tomado en cuenta los objetivos y parámetros que busca cumplir el proyecto macrocurricular propuesto por el Ministerio de Educación. La planificación microcurricular

es de responsabilidad del docente quién conoce el contexto escolar, el grupo de estudiantes a su cargo y los referentes curriculares del macro y meso currículo. Es quién prepara el camino adecuado del proceso de enseñanza, tomando en cuenta el nivel educativo, la inclusión y las necesidades educativas específicas de su grupo de estudiantes.¹¹

Al momento de realizar la guía didáctica para la enseñanza de la literatura esmeraldeña, se pensó en un formato dinámico que facilitara el uso de las herramientas y recursos didácticos en el aula de clases. En el proceso se tomaron en cuenta algunos modelos similares al presente, como las Cartillas de Etnoeducación de Juan García,¹² un libro afro publicado por el Ministerio de Educación ecuatoriana,¹³ y una guía didáctica afro publicada en Uruguay.¹⁴ Cada uno de los proyectos mencionados está dirigido a un grupo de alumnos y a un espacio distinto; sin embargo, su objetivo en común es promover la inclusión dentro del sistema educativo. Las actividades, contenidos y conceptos en torno a lo afro son la esencia común de estos proyectos, por esta razón fueron tomados como referencia para la creación de la presente guía didáctica.

Para desarrollar la presente investigación se realizaron dos encuestas. La primera encuesta, con 28 participantes, estuvo dirigida a profesoras/es, escritoras/es, artistas, entre otras personas asociadas con la enseñanza de la literatura, o que conocen acerca de literatura esmeraldeña. Los espacios en los que se aplicó la encuesta fueron instituciones educativas de la provincia de Esmeraldas y otras provincias del Ecuador. Además, fueron parte de esta

¹¹ *Guía didáctica...*, 388.

¹² Juan García Salazar y Martín José Balda, coords., *Cartilla de Etnoeducación Afroecuatoriana*, Manual de Estudios Sociales para 6to Curso (Esmeraldas: Vicariato Apostólico de Esmeraldas, 2012).

¹³ *Experiencias de aprendizaje sobre la Cultura Afroecuatoriana*, material complementario para desarrollo curricular dirigido a Primer Grado de Educación General Básica (Ministerio de Educación, 2017).

¹⁴ *Guía Didáctica. Educación y afrodescendencia* (Montevideo: Administración Nacional de Educación Pública, 2016).

encuesta los integrantes de un grupo afroesmeraldeño. En la segunda encuesta participaron 60 estudiantes de primer nivel de la carrera de Pedagogía de la Literatura en la Universidad Técnica Luis Vargas Torres de Esmeraldas. El grupo de estudiantes fue seleccionado debido a que sus intereses —al igual que el presente proyecto— se inclinan por la literatura y la pedagogía. En la universidad los bachilleres de diversos colegios de la provincia coinciden en un mismo espacio. Esto convirtió a los estudiantes escogidos en el grupo adecuado, ya que con sus respuestas se obtuvo un panorama de la enseñanza compuesto por una gran variedad de bachilleratos de la provincia.

A partir del análisis de los resultados y respuestas obtenidas de las encuestas se lograron seleccionar un conjunto de textos que fueron leídos. La selección se fue fortaleciendo con la búsqueda de compilaciones de obras y autores esmeraldeños. Una vez escogidos todos los textos, se añadieron actividades adecuadas para cada lectura. La estructura de la guía didáctica está compuesta por: descripción del curso, objetivos, metodología, criterios de evaluación, cronograma y contenidos. Dentro de la tabla de contenidos se encuentra la información de la obra, páginas y actividades sugeridas. Además, se pensó en algunos ejercicios o evaluaciones que pueden ser calificados según su complejidad. Los ejercicios modelo se encuentran en los criterios de evaluación. Todos los textos escogidos son accesibles porque se encuentran disponibles en las bibliotecas del cantón Esmeraldas, mientras que las publicaciones recientes están disponibles en internet.

La guía didáctica está compuesta por tres niveles. Cada curso (primero, segundo y tercero bachillerato) cuenta con sus respectivos contenidos, lecturas y actividades, siendo el primer año de bachillerato el programa menos complejo, y el tercero, el más complejo. El cuadro de contenidos y actividades está organizado por los dos quimestres que indica el currículo, cada uno tiene su respectiva unidad temática. El programa completo sigue un orden cronológico, partiendo desde la tradición oral hacia publicaciones recientes.

4. Análisis de los contenidos acerca de literatura esmeraldeña que se imparten en los bachilleratos de las instituciones educativas del cantón Esmeraldas

Todas las instituciones, tanto fiscales como fiscomisionales, cambiaron la forma de presentación del programa anual, teniendo en cuenta los ajustes en el reglamento del Ministerio de Educación debido a la pandemia por COVID-19. Actualmente no se realizan

planificaciones anuales, sino que las planificaciones de las clases se basan en los libros de textos proporcionados por el gobierno. También, se ha implementado una serie de proyectos quincenales a manera de fichas conformadas por actividades y lecturas que incluyen todas las materias que se estudian en el bachillerato, limitando en gran parte la posibilidad de incluir lecturas que podrían ser importantes para la formación de los alumnos en la materia de Lengua y Literatura.

4.1. Libros del Ministerio de Educación

En las tablas que se presentan a continuación aparecen los contenidos de literatura que se encuentran en los libros y en los planes educativos proporcionados por el Ministerio de Educación, que son el material de apoyo principal utilizado por los profesores para planificar sus clases. El libro de primero de bachillerato contiene un programa que explora diversas generaciones y autores latinoamericanos, pero no sigue un orden concreto. Entre las lecturas se encuentran: *Arthur, el perro que cruzó la selva y encontró un hogar* de Mikael Lindnord, algunos textos de mitología griega, poesía de Neruda y Bennedetti, y narrativa de Bram Stoker. No hay una forma de conectar los autores y obras mencionadas, lo que puede resultar complicado para los docentes al momento de crear un plan educativo para el curso de primero de bachillerato. En la unidad 1 y la unidad 5, se presentan fragmentos de *La Odisea*. En lugar de repetir la misma obra, se podrían tomar en cuenta otros autores que permitan visibilizar la literatura local de otras provincias del Ecuador, como es el caso de César Dávila Andrade con *Boletín y elegía de las mitas*. Este título se menciona en la Unidad 5: Lengua e identidad, pero no viene acompañado de ningún fragmento. Se pueden buscar mejores alternativas para ajustar los contenidos y lecturas a la realidad del espacio en el que se desarrollan las clases, prestando atención a las preferencias de los alumnos, las temáticas y conocimientos que se deben atender de acuerdo con el currículo oficial.

Lengua y Literatura 1 BGU		
Unidad temática	Título y autores	Observación
Unidad 0: Recordemos lo aprendido	“La señorita Cora” – Julio Cortázar	Fragmento del cuento
	“Poema XX” – Pablo Neruda	Lectura del poema completo

Unidad 1: La sociedad del futuro	-Juan Montalvo -Benjamín Carrión -Gonzalo Zaldumbide	Sólo se mencionan sus nombres como los mejores ensayistas ecuatorianos
	<i>El amor, las mujeres y la vida</i> – Mario Benedetti	No se incluye el texto, sólo se menciona como recomendación
	<i>La odisea</i> – Homero	Fragmento de la obra
UNIDAD 2: Las crisis modernas	“Orfeo y Eurídice”	Mito griego, lectura del texto
Unidad 3: Una lengua dinámica	“Te quiero” – Mario Benedetti	Poema completo
	Jorge Enrique Adoum Efraín Jara Idrovo	Sólo se mencionan nombres
	<i>La Ilíada</i> – Homero	Fragmento del canto VI
	“Soneto LXVI” - Pablo Neruda	Poema completo
Unidad 4: Nuevos recursos	<i>Crónica de una muerte anunciada</i> – Gabriel García Márquez	No se incluye el texto, sólo se lo menciona como recomendación
	<i>Anfitrión</i> – Plauto	Fragmento de la obra
Unidad 5: Lengua e identidad	<i>Boletín y elegía de las mitas</i> – César Dávila Andrade	No se incluye el texto, sólo se menciona como recomendación
	<i>Un visitante siniestro</i> – Bram Stoker	Fragmento de la obra
	<i>La odisea</i> – Homero	Fragmento de la obra
Unidad 6: La dialéctica de la lengua	<i>Arthur, el perro que cruzó la selva y encontró un hogar</i> – Mikael Lindnord	Se presenta un resumen del libro
	<i>La Ilíada</i> – Homero	Fragmento de la obra

Tabla 1: Lengua y Literatura 1 BGU

El libro de segundo bachillerato atiende en su mayoría a los autores ecuatorianos y latinoamericanos, enfocándose en la narrativa del siglo XX. En este programa la novela toma protagonismo. La unidad 1 se dedica por completo a este género, y la unidad 5 contiene varios fragmentos de novelas. En la unidad 3 se destaca el género del cuento con los autores ecuatorianos de la Generación del 30 que escriben sobre el realismo social. En las siguientes unidades se pueden leer otros cuentistas como Cortázar y Borges. Y una vez más aparece la poesía de Mario Benedetti, que tiene bastante presencia en el libro de primero de bachillerato.

Lengua y Literatura 2 BGU		
Unidad temática	Título y autores	Observación
Unidad 0: Literatura y mundo		No hay presencia de textos u obras literarias
Unidad 1: Lectores cibernéticos	“El viaje mitológico” – Vicente Muñoz Puelles	Fragmento del texto
	“Carta de Susan Sontag a Jorge Luis Borges” – Susan Sontag	Fragmento del texto
Novela social o indigenista	<i>El mundo es ancho y ajeno</i> – Ciro Alegría <i>Huasipungo</i> – Jorge Icaza <i>Juyungo</i> – Adalberto Ortiz <i>¡Ecué-Yamba-Ó!</i> – Alejo Carpentier	Descripción general del tipo de novela
Novela de la tierra	<i>La vorágine</i> – José Eustasio Rivera <i>Don Segundo Sombra</i> – Ricardo Güiraldes <i>Doña Bárbara, Canaima</i> – Rómulo Gallegos	Descripción general del tipo de novela. No se presentan fragmentos
Novela de la revolución	<i>Los de abajo</i> – Mariano Azuela Juan Rulfo y Carlos Fuentes	Descripción general del tipo de novela. No se presentan fragmentos
	<i>Pedro Páramo</i> – Juan Rulfo	Fragmento de la obra
	<i>Huasipungo</i> – Jorge Icaza	Fragmento de la obra
Unidad 2: Raíces poéticas	“Versos sencillos” – José Martí	Fragmento del poema I
	“Lo fatal” – Rubén Darío “Sonatina” – Rubén Darío	Poema completo
	“La sombra inquieta” – Gabriela Mistral	Primera estrofa
	“La Magnolia” – José Santos Chocano	Poema completo
	“El día que me quieras” – Amado Nervo	Poema completo
Unidad 3: Costumbres	Charles Bukowski Juan Gelman Carlos Eduardo Jaramillo	Sólo se mencionan autores
	<i>Un idilio bobo</i> – Ángel F. Rojas	Fragmento del texto
	“El cholo que odió la plata” – Demetrio Aguilera Malta	Cuento completo
	“El guaraguao” – Joaquín Gallegos Lara	Fragmento del cuento
	“Ayoras falsos” – José de la Cuadra	Fragmento del cuento
	“Un hombre muerto a puntapiés” – Pablo Palacio	Fragmento del cuento

Unidad 4: Evasión	“Qué les queda a los jóvenes” – Mario Benedetti	Poema completo
	“Vas Lacrimae” y “Memento musical” – Arturo Borja	Poemas completos
	“Emoción Vespéral” – Ernesto Noboa y Caamaño	Poema completo
	“Tu cabellera” y “El Fauno” – Humberto Fierro	Poemas completos
	“La extraña visita” y “El alma en los labios” – Medardo Ángel Silva	Poemas completos
Unidad 5: Estereotipos	“Dos palabras” – Isabel Allende	Fragmento del texto
	“Las ruinas circulares” – Jorge Luis Borges	Fragmento del cuento
	“Acefalía” – Julio Cortázar	Fragmento del cuento
	<i>Cien años de soledad</i> – Gabriel García Márquez	Fragmento de la novela
	<i>Aura</i> – Carlos Fuentes	Fragmento de la novela
	<i>La Linares</i> – Iván Égüez	Fragmento de la novela
Unidad 6: Otros lenguajes	<i>Las venas abiertas de América Latina</i> – Eduardo Galeano	Fragmento del ensayo
	<i>La casa del que dirán</i> – José Martínez Queirolo	Fragmento de la obra de teatro
Plan Nacional Del Libro y La Cultura José de la Cuadra	“La desmemoria / I” – Eduardo Galeano	Cuento
	“Este hombre, su fusil y su paloma” – Antonio Preciado	Poema
	“Blanco y negro”	Poema
	“La vida en un minuto” – Ignacio Fornés	
	“Autorretrato” – Franklin Ordóñez	Poema
	“Nº 7” – Jorge Dávila	Poema
	“Dos poemas” – Gibrán Jalil	Cuento
	“Microcuento” – Pablo Neruda	Cuento
	“Fiesta de disfraces” – Woody Allen	Cuento
	“La tristeza” – Rosario Barros Peña	Cuento
	“No sabía su nombre” – Johnny Jara Jaramillo	Poema
	“Caballos” – Roy Sigüenza	Poema
“Banda de rock” – Iván Oñate	Poema	

	“Paisaje” – Federico García Lorca	Poema
	<i>Rayuela</i> – Julio Cortázar	Fragmento del capítulo 7
	“El salto” – Alexis Oviedo	Cuento
	“Olor a cacao” – José de la Cuadra	Cuento
	“Tú” – Ruth Patricia Rodríguez	Poema
	“Romance sonámbulo. Verde que te quiero verde” – Federico García Lorca	Poema
	“Qué lindo es mi Quito” – Mary Corylé	Poema
	“De qué callada manera” – Nicolás Guillén	Poema
	“En el aire” – Lucrecia Maldonado	Cuento
	“Considerando en frío, imparcialmente” – César Vallejo	Poema
	“Líndica” – José María Egas	Poema
	“La alzada brizna” – Francisco Granizo Ribadeneira	Poema
	“Si alguien llama a tu puerta” – Gabriel García Márquez	Poema

Tabla 2: Lengua y Literatura 2 BGU

En el caso de los contenidos para tercero de bachillerato, la atención sobre la narrativa ecuatoriana continúa: algunos autores, temas y hasta títulos se repiten. En este libro aparece un fragmento de *Boletín y elegía de las mitas*, el cual en el segundo bachillerato solo aparecía mencionado. El orden de este programa en comparación con el de segundo resulta un poco complejo. Aparecen títulos publicados en el siglo XIX que antes no se habían mencionado. Por otro lado, no se colocan títulos recientes, al punto de que es muy poco lo que se puede encontrar acerca del presente siglo. Gabriela Alemán y Lucrecia Maldonado aparecen como las representantes de esta nueva generación, pero no se colocan fragmentos significativos de sus obras.

Lengua y Literatura 3 BGU		
Unidad temática	Título y autores	Observación
Unidad 1: Letras del Ecuador	“La continuidad de los parques” – Julio Cortázar	Fragmento del cuento
Unidad 1: Poesía del siglo XIX	“La victoria de Junín” – José Joaquín de Olmedo	Fragmento del poema

	“Quejas” – Dolores Veintimilla de Galindo	Fragmento del poema
	“La bandera del Ecuador” – Numa Pompilio Llonca	Poema completo
	“A mi corazón” – Julio Zaldumbide	Fragmento del poema
	“Libros prestados” – Óscar Vela	Fragmento del texto
Unidad 2: La narrativa ecuatoriana del siglo XIX	<i>Las Catilinarias</i> – Juan Montalvo	Breve resumen del libro
	<i>La emancipada</i> – Miguel Riofrío	Breve resumen de la novela
	<i>Las raíces de lo humano</i> – Mario Vargas Llosa	Fragmento del ensayo
Unidad 3: Literatura ecuatoriana del siglo XIX y XX	“Emoción vespéral” – Ernesto Noboa y Caamaño	Poema completo
	“Biografía para uso de los pájaros” – Jorge Carrera Andrade	Fragmento del poema
	<i>Boletín y elegía de las mitas</i> – César Dávila Andrade	Fragmento del poema
	“Los nacimientos” – Eduardo Galeano	Fragmento del texto
Unidad 4: Poetas de la segunda mitad del siglo XX	“Es una alteración del sentimiento” – Julio Pazos	Poema completo
	“A don Francisco de Quevedo y Villegas” – Xavier Oquendo	Poema completo
	“Balance” – Éuler Granda	Poema completo
	“Por culpa de los números” – Violeta Luna	Fragmento del poema
Unidad 5: Narradores del siglo XX	Enrique Gil Gilbert, Demetrio Aguilera Malta, Alfredo Pareja Diezcanseco, Joaquín Gallegos Lara y José de la Cuadra	Se habla sobre la Generación del 30 No hay lecturas relacionadas
	“Conciencia breve” – Iván Égüez	Cuento completo
Unidad 6: Literatura de finales del siglo XX y principios del XXI	Gabriela Alemán	Se presenta su biografía y obras No hay lecturas de sus obras
	“Los ex” – Lucrecia Maldonado	Poema
	<i>En esto creo</i> – Carlos Fuentes	Fragmento de la autobiografía

Tabla 3: Lengua y Literatura 3 BGU

En el repaso de los contenidos que se imparten en los cursos de primero, segundo y tercero bachillerato, no hay presencia significativa de textos de literatura esmeraldeña. En el libro de segundo bachillerato se menciona el nombre y la obra de Adalberto Ortiz, *Juyungo*; sin embargo, no se coloca ningún fragmento. Otro de los hallazgos fue el poema “Este

hombre, su fusil y su paloma” de Antonio Preciado, el cual se puede leer completo en el libro de texto de Lengua y Literatura del segundo bachillerato. Este poema se encuentra en la sección del Plan Nacional del Libro y la Cultura José de la Cuadra. La ubicación del autor esmeraldeño dentro del libro le resta visibilidad, ya que al estar fuera de las unidades y en las últimas páginas, tanto profesores como alumnos podrían no priorizar la sección.

4.2. Plan de contingencia para primer, segundo y tercer año de bachillerato general unificado

Los siete proyectos que actualmente se utilizan como fichas para la enseñanza de todas las materias de primero, segundo y tercer año de bachillerato, contienen pocos textos literarios. El poema “El amor” de Euler Granda es el único título de autor ecuatoriano que aparece entre las lecturas asignadas. El cuento “A imagen y semejanza” de Mario Benedetti aparece como la primera lectura del proyecto 1. En los libros de bachillerato también se pueden encontrar algunos títulos y fragmentos del mismo autor. En este caso y otros casos similares, el docente puede tomar la iniciativa de explorar diferentes lecturas para sus planificaciones.

Plan Educativo “Aprendemos Juntos en Casa”		
Proyecto 1 Costa 2020-2021	“A imagen y semejanza” – Mario Benedetti	Cuento
Proyecto 2 Costa 2020-2021	No hay presencia de literatura	No hay presencia de literatura
Proyecto 3 Costa 2020-2021	“Límite” – Carmen Conde	Poema
Proyecto 4 Costa 2020-2021	“El híbrido” – Franz Kafka	Cuento
Proyecto 5 Costa 2020-2021	“El amor en la antigua Roma” – Pierre Grimal	Libro de historia (fragmento)
Proyecto 6 Costa 2020-2021	“El amor” – Euler Granda	Poema
Proyecto 7 Costa 2020-2021	“Carta de un amor a un trapezoide” – Claudi Alsina	Poema

Tabla 4: Plan educativo “Aprendemos Juntos en Casa”

5. Resultados de la investigación de campo

Según las encuestas realizadas a los sesenta estudiantes de la UTLVT el 25 de mayo de 2021, el 72% de los encuestados que sí ha leído literatura esmeraldeña no lo ha hecho impulsado por las clases, sino que un 30% leyó por sus propios intereses. El 33% de los bachilleres afirmaron que no les enseñaron literatura esmeraldeña en el bachillerato, mientras el 67% de las personas que sí recibieron la enseñanza, si bien no en todos los casos el nivel de aprendizaje fue bueno. El 26% de los estudiantes calificaron su aprendizaje como deficiente y el 36,7% indican que tuvieron un aprendizaje regular. Teniendo en cuenta estos datos, se puede determinar que es necesario seguir innovando la educación con propuestas didácticas que permita a los estudiantes mejorar su nivel de aprendizaje. Si la mayoría de estudiantes perciben su aprendizaje como regular y deficiente, queda tan solo el 36,7% de estudiantes que tuvieron la oportunidad de experimentar un aprendizaje bueno en el bachillerato. Lo ideal es que todos los estudiantes gocen de una educación de calidad.

Hubo una serie de preguntas que se realizaron con la finalidad de conocer los intereses de los bachilleres acerca de la literatura esmeraldeña. De ahí se puede indicar que el 57% de los estudiantes prefiere leer textos de fácil y rápida lectura, mientras que el 43% se sienten a gusto leyendo textos densos y profundos. Al no existir una gran diferencia entre porcentajes, se puede tomar en cuenta la lectura de ambos tipos de texto en la planificación de las clases de lengua y literatura. En cuanto a la preferencia de los géneros literarios, predomina la novela con un 37%, le sigue la poesía con 27% y en tercer lugar el cuento con un 23%. Los proyectos educativos se plantean desde la perspectiva de los profesionales; sin embargo, también es importante conocer las preferencias, gustos e intereses de quienes van a recibir la enseñanza.

En el caso de los profesionales y conocedores de la literatura esmeraldeña, se recopilaron sugerencias entorno a la enseñanza y recomendaciones de autores y obras de literatura esmeraldeña. A pesar de que el conocimiento de los profesionales, escritores, artistas y lectores encuestados en un 54% es regular, el 39% de los encuestados tiene buen conocimiento acerca del tema. El 96,4% de los encuestados ha leído literatura escrita por autores esmeraldeños, lo cual más adelante permitió que proporcionaran respuestas válidas y necesarias para el desarrollo del presente proyecto. En las dos encuestas realizadas la mayoría de personas están de acuerdo con incluir literatura esmeraldeña en el plan de estudios

del bachillerato, 100% en el caso de los estudiantes y 96% en los profesionales y demás asociados al campo.

La encuesta realizada a los estudiantes permitió que se tomaran en cuenta sus intereses y preferencias, las cuales ahora forman parte del proyecto. Además, se pudo conocer la experiencia de los estudiantes en las aulas de clase. Es importante escuchar a los estudiantes y darles la posibilidad de decidir sobre su propia educación. La encuesta realizada a docentes, escritores y otras personas asociadas a la literatura permitió conocer la experiencia en las aulas desde otros puntos de vista. Las sugerencias y recomendaciones también contribuyeron en la creación de la guía didáctica. A partir de los resultados de las dos encuestas fue posible conectar los dos escenarios para crear un mismo producto.

6. Conclusiones

Luego de haber analizado el panorama general de la educación en el Ecuador y el escenario educativo en el cantón Esmeraldas, resulta pertinente proponer un programa de estudio que aporte a la interculturalidad y plurinacionalidad. La identidad afroecuatoriana debe reafirmarse con mucha fuerza en Esmeraldas porque es el territorio de sus ancestros y descendencias. A través de la literatura se encontró la manera de relacionar a los jóvenes esmeraldeños con su cultura afro, y presentarles un camino para conocerse a sí mismos.

La guía didáctica es un programa que reúne la literatura esmeraldeña de todas las generaciones. Así, los alumnos y docentes podrán orientarse de manera ordenada en la enseñanza y el aprendizaje de la literatura que les pertenece. Los contenidos que se presentan en el programa son el punto de partida que pueden tomar los esmeraldeños para estudiar su literatura, y con esa base —si está dentro de sus intereses— lograrán proyectarse hacia búsquedas más profundas entorno a la literatura y la identidad.

Una propuesta construida a partir de las experiencias, propuestas e intereses de estudiantes y profesores esmeraldeños es capaz de ofrecer importantes competencias en el ámbito educativo. Los alumnos que se acerquen a la literatura esmeraldeña teniendo conciencia de la identidad afroecuatoriana podrán ser parte de procesos reflexivos. La forma de existir en el territorio esmeraldeño puede convertirse en una mejor experiencia por medio del estudio de la literatura esmeraldeña.

7. Anexos

7.1. Encuesta realizada a estudiantes

¿Has leído literatura escrita por autores esmeraldeñas/o?

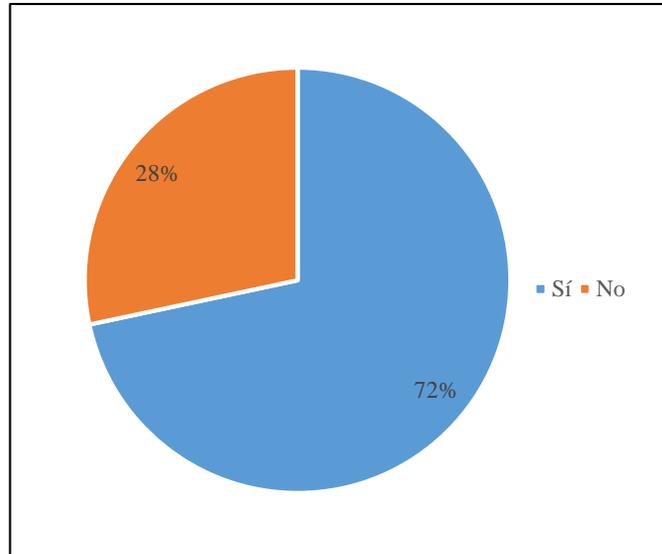


Figura 1: Índice de lectura sobre literatura esmeraldeña

¿Qué te motivó a leer literatura esmeraldeña?

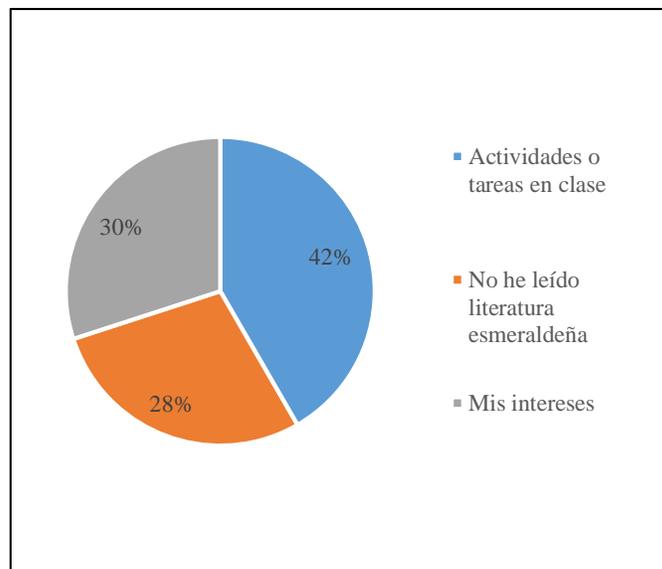


Figura 2: Motivos de lectura

¿Te enseñaron algo de literatura esmeraldeña en el bachillerato?

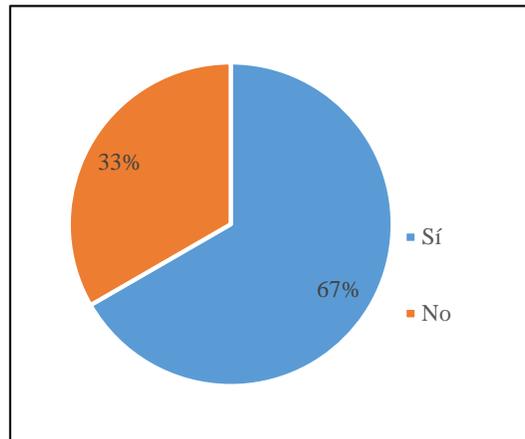


Figura 3: Nivel de enseñanza de literatura esmeraldeña

¿Consideras que tu nivel de aprendizaje acerca de literatura esmeraldeña en el bachillerato fue?

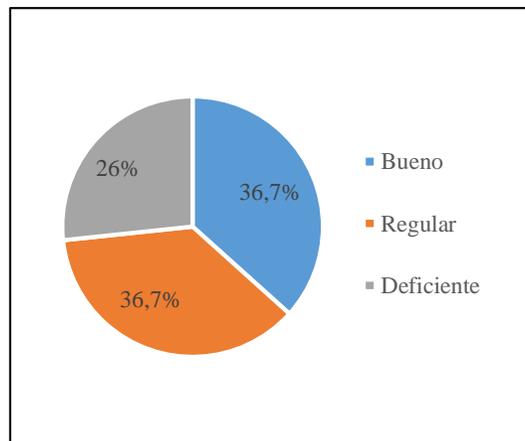


Figura 4: Nivel de aprendizaje de literatura esmeraldeña

¿Qué obras/textos de literatura esmeraldeña has leído?

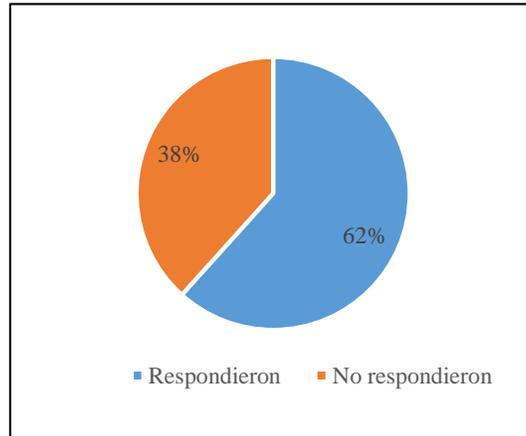


Figura 5: Conocimiento acerca de literatura esmeraldeña

¿Es importante incluir la literatura esmeraldeña en el plan de estudios del bachillerato?

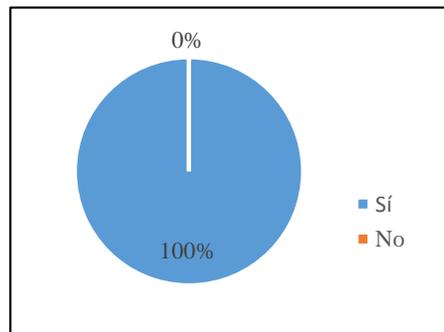


Figura 6: Inclusión de la literatura esmeraldeña en la educación

Lo que has leído de literatura esmeraldeña te parece:

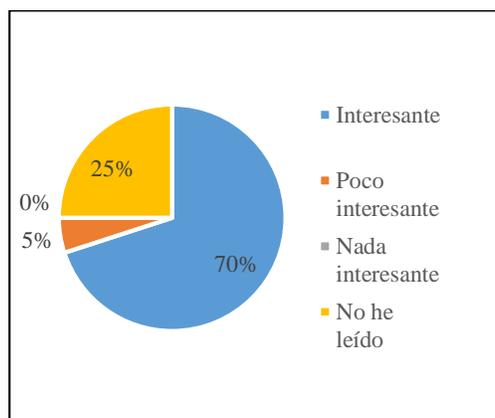


Figura 7: Nivel de interés sobre literatura esmeraldeña

A la hora de leer, ¿cuál de estos tipos de libro te interesa?

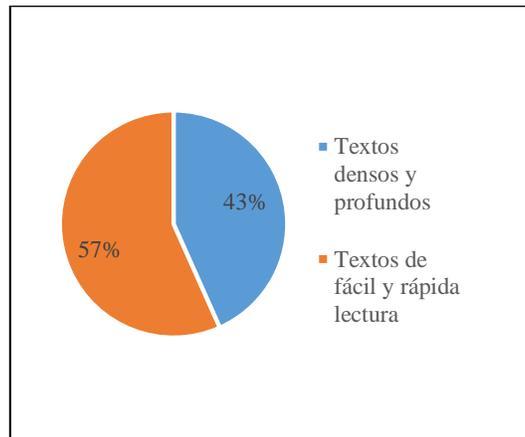


Figura 8: Preferencia de los tipos de texto

¿Qué género literario prefieres leer?

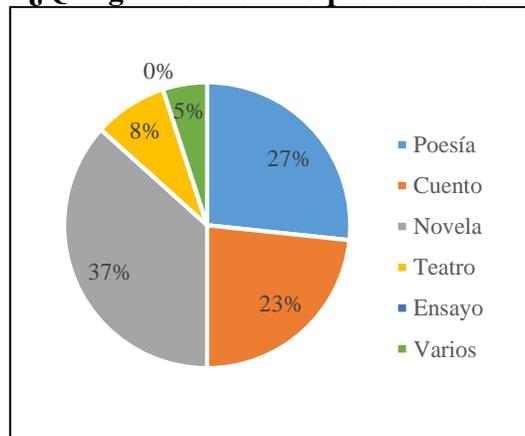


Figura 9: Preferencia de los géneros literarios

7.2. Encuesta realizada a profesionales, profesores, artistas y lectores

¿Ha leído literatura escrita por autores esmeraldeñas/os?

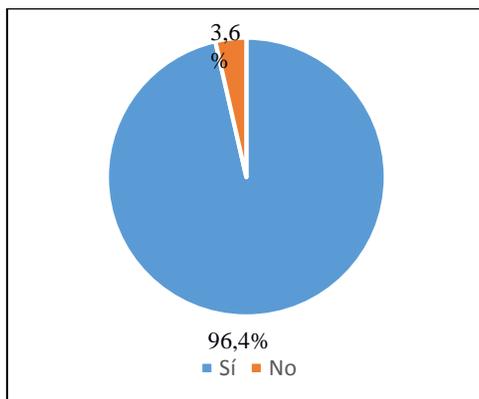


Figura 10: Índice de lectura sobre literatura esmeraldeña

Considera que su nivel de conocimiento acerca de literatura esmeraldeña es:

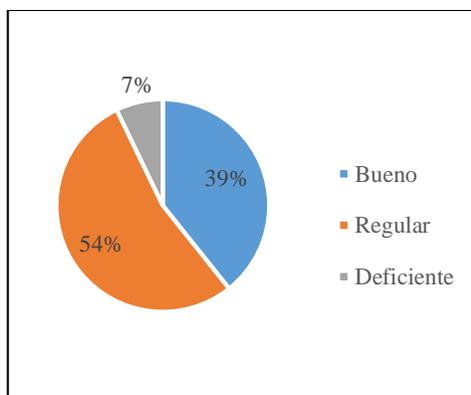


Figura 11: Nivel de conocimiento acerca de literatura esmeraldeña

¿Es importante incluir literatura esmeraldeña en el plan de estudios del bachillerato?

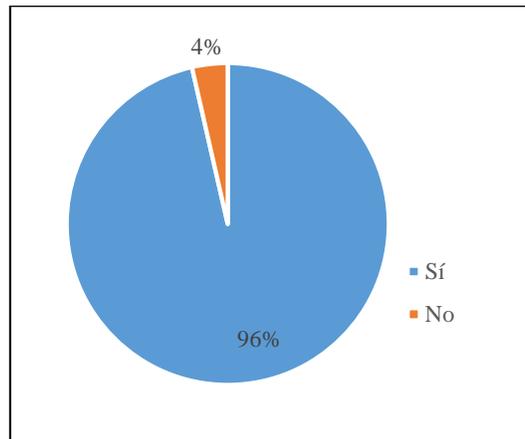


Figura 12: Inclusión de literatura esmeraldeña en la educación

¿Qué tipo de textos/libros cree que son del interés de los estudiantes de bachillerato?

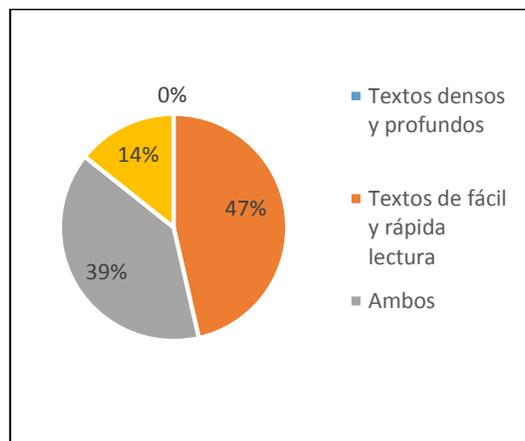


Figura 13: Preferencia de los tipos de texto

7.3. Respuestas textuales

¿Qué tipo de textos/libros cree que son del interés de los estudiantes de bachillerato? (4 respuestas)

-Ambos tipos de textos pueden ser de interés de los estudiantes de bachillerato, pero deben ser adecuadamente introducidos y trabajados por el docente.

-Quizá no sea tan pertinente la dicotomía entre textos "densos" o "difíciles" por un lado, y "ligeros" o "fáciles" por otro. En principio habría que pensar en cuáles son los

objetivos específicos que busca la formación y a partir de ello orientar la selección de textos. Siendo un nivel pre-universitario, cabe pensar en que la dificultad de las lecturas no debe ser excesiva.

-Es que creo que deben combinarse: novelas breves, poemas, obras de teatro. Y el éxito radicaré en que se combine lo ligero con lo profundo.

-Ni lo denso, ni lo fácil. Todo depende cómo genere la maestra la lectura.

¿Recomendaría algún/os género/s literarios específicos para la enseñanza de la literatura local en los bachilleratos? (19 respuestas)

-Novela.

-Sí, género dramático, ya que este género puede ayudar a los educando a fortalecer la lectura y la creatividad educativa.

-Poesía, cuento y novela son géneros literarios imprescindibles para la enseñanza de literatura local en los bachilleratos porque nos ofrecen ejemplos diferentes sobre las posibilidades del uso del lenguaje. Además, vehiculan conocimientos culturales a través de diferentes técnicas y estructuras escriturales.

-Recomendaría sobre todo tomar parte de los trabajos de recopilación oral y que los estudien y reproduzcan. Juan García tiene varios.

-Cuento y poesía.

-Las décimas, el realismo social, poesía y prosa.

-Leyendas, poesías, cuentos, ensayos.

-Narrativo.

-Poesía y leyendas

-Necesitaría más conocimiento acerca de las producciones literarias que puedan considerarse esmeraldeñas para dar una respuesta efectiva. En principio, no creo que unos géneros sean necesariamente más recomendables que otros para posibilitar la enseñanza descrita. Creo, en general, que debería buscarse un balance entre distintos géneros y formas. Sería interesante incluir tanto una literatura de tipo más "formal" (novela, cuento, poesía, etc.) como otra de tipo más "informal" o popular (recopilaciones de décimas, cantares, leyendas, etc.). Incluso podría pensarse en recolecciones de literaturas indígenas de la zona (lenguas chachi y épera) en traducciones al castellano.

-Recomiendo la lectura de poesía. En el caso de la literatura afroesmeraldeña, me parecen muy sonoros y musicales algunos poemas de Antonio Preciado.

-Cuentos y novelas.

-Narrativa.

-Poesía, leyendas, cuentos, novela.

-Novelas, poemas y cuentos.

-Creo que se les puede enseñar el género lírico pues tenemos varios poetas en nuestra provincia.

-Sí, narrativo porque se estaría formando escritores con enfoque en la literatura esmeraldeña.

-Sí. Poesías, cuentos, novelas etc.

-Fábulas, por la enseñanza moral.

Mencione algunas obras/textos literarios que cree que son convenientes para la enseñanza de la literatura esmeraldeña en los bachilleratos (20 respuestas):

-“Con todos los que soy” de Antonio Preciado. Décimas de Juan García, mitos y leyendas esmeraldeñas.

-*De Sol a sol* de Preciado, son asequibles y con mucha fuerza; sobre todo por su fuente de tradición oral. Creo que son esos textos anónimos y populares los que habría que ordenar para la enseñanza. Después podrán acercarse a relatos y autores que encierren mayor complejidad.

-Adalberto Ortiz, el más importante con sus cuentos cortos y novela *Juyungo*. Antonio Preciado, un inmenso poeta universal. Julio Micolta, otro poeta. Argentina Chiriboga, narradora. Nelson Estupiñan B., narrador. Poetas jóvenes como Yuliana Ortiz y Anthony Guerrero.

-*Así se compone un son* (1 y 2) de Juan Montaña, *Lados* poemas de Argentina Chiriboga. *De Los demás al barrio* de Antonio Preciado, *Timarán* y *Cuabú*.

-Mitología afroesmeraldeña, poesía de las mujeres afroecuatorianas.

-Nelson Estupiñan Bass. *Timarán* y *Cuabú*, *El desempate*. *De sol a sol* de Antonio Preciado. *El último río* de Nelson Estupiñan. *Juyungo*. *Cuando los guayacanes florecían*.

-*Cuando los guayacanes florecían*.

-*Juyungo, Cuando los guayacanes florecían, La entundada, Jolgorio.*

-*Cuando los guayacanes florecían.*

-*Canciones del fin del mundo* de Yuliana Ortiz.

-En cuanto a los autores más reconocidos, se me ocurre en general la obra literaria de Adalberto Ortiz, que incluye narrativa y poesía. Siendo un nombre canónico, creo que sería ineludible en el contexto del bachillerato. Otros de esa talla, como Antonio Preciado o Nelson Estupiñán Bass, también podrían ser considerados (quizá sobre todo el primero, por ser de lectura más accesible). Conozco algo (poco) de la narrativa de Luz Argentina Chiriboga, y considero que también puede tomarse en cuenta, así como los cuentos de Juan Montaña Escobar. No estaría de más considerar a autores jóvenes y contemporáneos, como Yuliana Ortiz. Acercándonos al ámbito de la tradición oral y literatura popular, pienso en los trabajos de Juan García y Laura Hidalgo, de donde podrían sacarse selecciones interesantes. La antología de literaturas indígenas publicada en el tomo 10 de la *Historia de las Literaturas del Ecuador (UASB)* contiene textos (en lengua original y traducción) de la oralidad chachi y épera. Algo de ello sería conveniente incluir para no dejar de lado esa producción. También se me ocurre la posibilidad de incluir algún texto o fragmento de la época colonial que muestre la mirada externa sobre el territorio que ahora es Esmeraldas. Pongo dos ejemplos: la "Verdadera descripción y relación larga de la provincia y tierra de las Esmeraldas" de Miguel Cabello Balboa (s. XVI) y la "Descripción de la provincia de Esmeraldas" de Pedro Vicente Maldonado (s. XVIII).

-*Juyungo*, de Adalberto Ortiz. Una selección de los poemas de Antonio Preciado, la lectura y análisis de las deliciosas décimas esmeraldeñas.

-*Juyungo* (Adalberto Ortiz).

-*Jonatás y manuela, Cuando los guayacanes florecían*, poesía de Yuliana Ortiz.

-La novela: *Cuando los guayacanes florecían* de Nelson Estupiñán Bass.

-*Un negro, una negra y varias concheras, Huellas imborrables sobre la arena, De sol a sol, Cuando los Guayacanes florecían.*

-*Banano Amargo, Historia de Esmeraldas, Bajo el cielo nublado.*

-*Cuando los guayacanes florecían* de Nelson Estupiñán Bass. *Juyungo* de Adalberto Ortiz. *Mutilados* de Adalinda Zamora.

-*Cuando los Guayacanes florecían.*

-Un Negro una negra y varias concheras.

8. Bibliografía

- Ballesteros, Lady. *Un hueco en la ternura*. Portoviejo: Editorial Gregorio, 1976.
- Carrión, Ernesto. “Canon y dominación: otros modos de entender la poesía ecuatoriana en un país sin lectores”. *Revista Casa de la Cultura Ecuatoriana*, n. ° 25 (2016): 31-32.
- Chiriboga, Argentina. *Bajo la piel de los tambores*. Quito: CCE, 1990.
- Corbetta, Silvina y Bustamante, Fernando. *Etnicidad y educación en América Latina. Los otros étnicos y la dinámica de inclusión- exclusión educativa en América Latina*. Documento encargado para el Informe de Seguimiento de la Educación en el Mundo 2020 América Latina y el Caribe- Inclusión y educación: Todos y todas sin excepción, noviembre 2020. Disponible en https://www.researchgate.net/publication/345695014_ETNICIDAD_Y_EDUCACION_EN_AMERICA_LATINA_Los_otros_eticos_y_la_dinamica_de_inclusion-exclusion_educativa_en_America_Latina.
- Estupiñán Bass, Nelson. “Canción del niño negro y del incendio”. Poema. Disponible en <http://memoriandante.blogspot.com/2012/04/nelson-estupinan-bass.html>.
- . *Canto negro por la luz: poemas para negros y blancos*. Quito: CCE, 1954.
- . *Duelo de gigantes*. Quito: Ediciones Contragolpe, 1986.
- Experiencias de aprendizaje sobre la Cultura Afroecuatoriana*. Quito: Ministerio de Educación, 2017.
- García Salazar, Juan. “Poesía negra en la costa de Ecuador”. *Desarrollo de Base* 8, n. ° 1 (1984): 30-37.
- García Salazar, Juan, coord. *Cuadernos Afro-ecuatorianos, 1: décimas Esmeraldas*. Quito: s.e., 1985. <http://hdl.handle.net/10644/5176>.
- . *Cuentos y décimas afro-esmeraldeñas*. Quito: Abya Yala, 1992. <http://hdl.handle.net/10644/5155>.
- García Salazar, Juan y Martín José Balda, coords. *Cartilla de Etnoeducación Afroecuatoriana*. Manual del Estudios Sociales para 6to Curso. Esmeraldas: Vicariato Apostólico de Esmeraldas, 2012.
- Guía didáctica de implementación curricular para EGB y BGU. Lengua y Literatura*. Quito: Ministerio de Educación, 2016.
- Guía Didáctica Educación y Afrodescendencia*. Montevideo: Administración Nacional de Educación Pública, 2016.

Hábitos de lectura en Ecuador. Presentación institucional. Versión PDF. Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, octubre 2012. Disponible en <https://www.celibro.org.ec/web/img/cms/ESTUDIO%20HABITOS%20DE%20LECTURA%20INEC.pdf>.

Handelsman, Michael. *Lo afro y la plurinacionalidad: El caso ecuatoriano visto desde su literatura*. Quito: Abya Yala, 2001.

La educación en Ecuador: logros alcanzados y nuevos desafíos. Resultados educativos 2017-2018. Quito: Instituto Nacional de Evaluación Educativa, 2018. Versión PDF. Disponible en https://www.evaluacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2019/02/CIE_ResultadosEducativos18_20190109.pdf.

Ortiz Urriola, José. *Once cuentos esmeraldeños*. Esmeraldas: CCE, 2012.

Ortiz, Adalberto. “Contribución”. En *La niebla encendida*. Quito: CCE, 1984.

—. *Juyungo*. Barcelona: Seix Barral, 1976.

—. *Tierra, son y tambor. Cantares negros y mulatos*. Guayaquil: CCE, 1953.

Ortiz, Yuliana. “Botica”. Artículo digital para el portal Afroféminas, 18 de mayo de 2019. <https://afrofeminas.com/2019/05/18/botica/>.

Preciado, Antonio. *De sol a sol*. Quito: Libresa, 1992.

Valencia, Lindberg Oswaldo y grupo “La Canoita”. Coords. *Costumbres y tradiciones esmeraldeñas*. Quito: Vértice studio, s.f.

Walsh, Catherine. Ed. *Pedagogías decoloniales: prácticas insurgentes de resistir, (re)existir y (re)vivir*. Quito: Ediciones Abya Yala, 2013.

Zamora, Adalinda. *Mutilados*. Esmeraldas: Imprenta Luz de América, 1984.

Guía didáctica de literatura esmeraldeña

dirigida a los estudiantes de bachillerato del cantón Esmeraldas

1. Descripción del curso

La siguiente guía didáctica para la enseñanza de la literatura esmeraldeña está dirigida a estudiantes de primero, segundo y tercer año de bachillerato. Esta guía está conformada por tres partes, cada una de ellas pertenece a los cursos mencionados respectivamente. Los textos y actividades sugeridas no deben utilizarse de manera estricta, ya que este documento tiene como propósito convertirse en un apoyo para los profesores que desean incluir literatura esmeraldeña dentro de su plan de estudios de literatura. Los profesores tendrán la libertad de escoger la cantidad de textos que crean convenientes, y en cuanto a las actividades, podrán realizar los cambios que consideren necesarios dependiendo del grupo de estudiantes que tengan a cargo.

Los textos escogidos para la primera etapa de aprendizaje forman parte de la tradición oral esmeraldeña, ya que son recopilaciones de cuentos, décimas y arrullos que han sido transmitidos de generación en generación por los ancestros y herederos de la memoria oral afro-ecuatoriana. En esta selección de textos también está presente la poesía de autores esmeraldeños, de la cual se han tomado poemas que nacen de la tradición ancestral africana y expresan la negritud como una identidad legítima a nivel mundial. Se trata de una poesía enfocada en autores que se enuncian desde el mismo espacio y que a través de su escritura logran encarnar la identidad. Los textos que corresponden a esta unidad aluden a las raíces que conforman la literatura esmeraldeña, porque son narrativas que con el paso de los años se han convertido en una voz colectiva sobre la cual se continúan construyendo nuevas generaciones literarias que no dejan de abrazar con orgullo el pasado.

La segunda etapa comprende contenidos que tratan sobre los acontecimientos históricos importantes para la provincia de Esmeraldas y para el Ecuador. Aquí es en donde comienza la generación literaria más relevante para la literatura esmeraldeña del siglo XX, porque los autores se reconocen a nivel nacional e internacional y la complejidad de los textos escogidos aumenta con relación a la etapa anterior. Los contenidos para este curso son una mezcla entre la tradición oral y la temática del negro, mezcla que, a partir de ideas concretas, define la

cultura afro-ecuatoriana tomando como base la historia. La realidad social toma protagonismo y disminuye la esencia mítica de la tradición oral.

La tercera etapa de aprendizaje se enfoca en textos que se inclinan hacia lo intelectual, para ello se ha tomado en cuenta la literatura escrita por mujeres, que son quienes a través de sus voces exploran un universo literario más contemporáneo e intelectual. Otra característica de este conjunto de textos es que el tema del negro se difumina y en la mayoría de las autoras desaparece, permitiendo que las lecturas ofrezcan diversas interpretaciones por parte de los lectores, lo que conlleva el aumento de su complejidad en comparación con las etapas anteriores. Además, los poemas de Antonio Preciado funcionan para mostrar la evolución de uno de los poetas más importantes para la literatura esmeraldeña, quien, a través de los poemas escogidos, es capaz de reflejar las tres etapas de aprendizaje consideradas en esta guía. La obra de Yuliana Ortiz, que dentro de este marco es la escritora más joven y de publicación más reciente, logra, al igual que Preciado, retornar hacia el legado ancestral.

2. Objetivos

El objetivo general de la guía didáctica es facilitar al docente de bachillerato la posibilidad de orientar a los estudiantes hacia el conocimiento de la literatura esmeraldeña a través de un recorrido conformado por diversos textos literarios originados en el entorno local, para que así logren identificarse con su cultura, propiciando, mediante diversas actividades, el interés en la literatura, el fortalecimiento de su sentido crítico literario y el placer de la lectura.

2.1. Objetivos específicos

1. Permitir que la/el docente guíe a los estudiantes hacia el encuentro con la identidad afroecuatoriana.
2. Dar pautas para que la/el docente pueda generar un proceso de lectura guiada.
3. Fomentar el hábito de la lectura y el conocimiento de la cultura esmeraldeña en los docentes y alumnos de bachillerato.
4. Formar futuros lectores críticos, interesados en profundizar sus lecturas a través de análisis más complejos.

3. Competencias específicas

En correspondencia con los objetivos expuestos, la aplicación de esta guía busca que, al finalizar el curso, los alumnos sean capaces de:

- Reconocer las diferentes generaciones de literatura esmeraldeña, tomando en cuenta desde la tradición oral hasta las publicaciones más recientes.
- Relacionarse con textos de diversos géneros literarios y autores que forman parte de su mismo entorno geográfico, social y cultural.
- Expresar sus ideas, críticas y reflexiones con respecto a la literatura afroecuatoriana y esmeraldeña.

4. Metodología

La guía está constituida por una serie de lecturas y ejercicios que han sido planificados para los estudiantes de bachillerato. En el proceso de selección de textos, se han elegido determinadas páginas, capítulos y poemas que pertenecen a obras y compilaciones completas; sin embargo, se consideran fragmentos con la finalidad de que los estudiantes tengan una perspectiva amplia y diversa del panorama literario que se busca resaltar. Los ejercicios que acompañan a cada lectura han sido realizados tomando en cuenta la estructura y el contenido de los textos. Asimismo, la/el docente podrá escoger las lecturas a su conveniencia y a la de su grupo de alumnos, es decir, en concordancia con el tiempo que duren las clases, el interés y desarrollo de los estudiantes, y la planificación de la materia de lengua y literatura en general. La/el docente deberá decidir la forma en que incluirá este plan dentro de su cronograma general, que puede ser basándose en fechas o unidades temáticas que permitan conservar el orden que establece la institución. El enfoque fundamental de esta guía didáctica es la lectura como vía de aprendizaje cultural, una lectura que estará guiada por la/el profesor y acompañada de actividades que refuercen sus objetivos.

5. Cronograma y contenidos

A continuación se detallan las lecturas y actividades sugeridas para los alumnos. Todas las obras seleccionadas se encuentran disponibles en la Biblioteca César Nevil Estupiñán de la Casa de la Cultura Núcleo de Esmeraldas (calle Sucre y Salinas), y en la Biblioteca Adalberto Ortiz (9 de Octubre y 10 de Agosto). Otra parte de los textos se

encuentra disponible en internet. Cada uno de ellos tiene su respectivo link en el siguiente cuadro de contenidos.

1 ERO BACHILLERATO: TRADICIÓN ORAL ESMERALDEÑA		
PRIMER QUIMSTRE (MAYO-SEPTIEMBRE): Folklore esmeraldeño, décimas, música y mitología		
TEXTOS	TÍTULOS Y PÁGINAS	ACTIVIDADES
Título: <i>Cuadernos afro-ecuatorianos, 1: décimas Esmeraldas</i> Coordinador: Juan García Salazar Género: Poesía/Décimas Ciudad/Editorial: Quito/s.e. Año: 1985 Disponble en: http://hdl.handle.net/10644/5176	-“La pregunta del negro” (13-14) -“La tunda” (15-16) -“Pongámonos de acuerdo” (21-22)	Lectura colectiva.
Título: <i>Costumbres y tradiciones esmeraldeñas</i> Investigación: Lindberg Oswaldo Valencia y grupo “La Canoita” Ciudad/Editorial: Quito/s.e.	Mitología: -“La tunda” (74) -“El diablo” (76) -“El riviel” (80) -“La gualgura” (81)	Lectura colectiva.
Título: <i>Costumbres y tradiciones esmeraldeñas</i> Investigación: Lindberg Oswaldo Valencia y grupo “La Canoita” Ciudad/Editorial: Quito/s.e.	Cantos y géneros musicales: -Chigualos (66) -Arrullos (67) -Alabaos (69)	Videos de presentaciones de arrullos en Esmeraldas.
SEGUNDO QUIMESTRE (OCTUBRE-MARZO): Cuentos de tradición oral y poesía esmeraldeña		
Título: <i>Cuentos y décimas afro-esmeraldeñas</i> Coordinador: Juan García Salazar Géneros: Cuento Ciudad/Editorial: Quito/Abya Yala Año: 1992 Disponble en: http://hdl.handle.net/10644/5155	-“El adivinador” (91-96) -“Las tres plumas del ave Sena” (35-57)	Lectura colectiva.

Título: <i>De sol a sol</i> Autor: Antonio Preciado Género: Poesía Ciudad/Editorial: Quito/Libresa Año: 1992	-“Rumbera” (91)	Lectura individual.
Título: “Canción del niño negro y del incendio” Autor: Nelson Estupiñán Bass Género: Poesía Disponible en: http://memoriandante.blogspot.com/2012/04/nelson-estupinan-bass.html	-“Canción del niño negro” (Poema completo en el link)	Lectura individual.

Tabla 5: Cronograma y contenidos para 1 BGU

2 DO BACHILLERATO:		
LA NEGRITUD, OBRAS RELEVANTES DEL S.XX (Realismo social)		
PRIMER QUIMESTRE (MAYO-SEPTIEMBRE): Poesía del s. XX, autores célebres esmeraldeños		
Título: <i>Duelo de gigantes</i> Autor: Nelson Estupiñán Bass Ciudad/editorial: Quito/Ediciones Contragolpe Año: 1986	-“Timarán y Cuabú” (11-17)	Lectura en parejas.
Título: <i>De sol a sol</i> Autor: Antonio Preciado Género: Poesía Ciudad/Editorial: Quito/Libresa Año: 1992	-“Los años verdes” (208-209)	Comparar los poemas “Lo verán y lo veremos” de Adalberto Ortiz y “Los años verdes” de Antonio Preciado.
Título: <i>Tierra, son y tambor. Cantares negros y mulatos</i> Autor: Adalberto Ortiz Género: Poesía Ciudad/Editorial: Guayaquil/CCE Año: 1953	-“Lo verán y lo veremos” (161)	
SEGUNDO QUIMESTRE (OCTUBRE-MARZO): Novela social esmeraldeña		
Título: <i>Juyungo</i> Autor: Adalberto Ortiz Género: Novela Ciudad/Editorial: Barcelona/Seix Barral Año: 1976	Capítulo I a III (15-49)	Formar un grupo para cada capítulo. Cada grupo realizará una exposición sobre determinado capítulo para que todos conozcan los acontecimientos desde el I al III capítulo.

<p>Título: <i>Cuando los guayacanes florecían</i> Autor: Nelson Estupiñán Bass Género: Novela Ciudad/Editorial: Quito/Editorial El Conejo Año: 1983</p>	<p>I.- Florecían (9-20)</p>	<p>Identifica los personajes y los escenarios que se presentan en el capítulo. Explica los acontecimientos.</p>
---	-----------------------------	---

Tabla 6: Cronograma y contenidos para 2 BGU

3 ER BACHILLERATO: LITERATURA CONTEMPORÁNEA, LAS MUJERES EN LA LITERATURA ESMERALDEÑA		
PRIMER QUIMESTRE (MAYO-SEPTIEMBRE): El intelecto		
<p>Título: <i>Mutilados</i> Autora: Adalinda Zamora Género: Novela Ciudad/Editorial: Esmeraldas/Imprenta Luz de América Año: 1984</p>	<p>-Fragmento de la primera parte (19-33)</p>	<p>Analiza la relación entre los personajes de Dolor y Dalí.</p>
<p>Título: <i>Once cuentos esmeraldeños</i> Autor: José Ortiz Urriola Género: Cuento Ciudad/Editorial: Esmeraldas/CCE Año: 2012</p>	<p>-“La palabra y el instinto” (31-38)</p>	<p>Conversatorio en grupos. Cada grupo escogerá un tema que se trate en la novela, luego lo desarrollarán juntos y finalmente comentarán su trabajo con los demás compañeros.</p>
<p>Título: <i>De sol a sol</i> Autor: Antonio Preciado Género: Poesía Ciudad/Editorial: Quito: Libresa Año: 1992</p>	<p>-“Matábara del hombre bueno” (112-113) -“Matábara del hombre malo” (114-115)</p>	<p>Establecer los campos semánticos que corresponden al “bien” y al “mal”. Hacer un párrafo comparativo y sacar conclusiones.</p>
<p>Título: <i>Un hueco en la ternura</i> Autora: Lady Ballesteros Género: Poesía Ciudad/Editorial: Portoviejo/Editorial Gregorio Año: 1976</p>	<p>-“Invitación” (20-21) -“Cosas de la vida” (25-26)</p>	<p>-Analiza las imágenes femeninas presentes en el poema “Invitación”. -¿Cómo se define el concepto “democracia” en el poema “Cosas de la vida”?</p>
SEGUNDO QUIMESTRE (OCTUBRE-MARZO): Narrativa, mujeres esmeraldeñas		
<p>Título: <i>Bajo la piel de los tambores</i> Autora: Argentina Chiriboga Género: Novela Ciudad/Editorial: Quito/CCE Año: 1990</p>	<p>-Primera parte (9-49)</p>	<p>Conversatorio: en grupos. Cada grupo escogerá un tema que se trate en la novela, luego lo desarrollarán juntos y</p>

		finalmente comentarán su trabajo con los demás compañeros.
Título: “Botica” Autor: Yuliana Ortiz Género: Crónica Ciudad/Editorial: Artículo digital para el portal Afrofeminas Año: 18 de mayo de 2019 Disponible en: https://afrofeminas.com/2019/05/18/botica/	Texto completo	Reflexiona acerca del texto y menciona cómo te identificas con él.

Tabla 7: Cronograma y contenidos para 3 BGU

6. Criterios de evaluación

La evaluación de las actividades se realizará en base a las normas de la institución educativa, es decir, la/el docente deberá decidir cómo incluir las calificaciones que resulten de los ejercicios pertenecientes a esta planificación. A continuación se presentará un modelo de ejercicio/actividad/evaluación general de acuerdo con los contenidos que se han determinado para el primer, segundo y tercer año de bachillerato respectivamente.

6.1. Modelos de ejercicio/actividad/evaluación

Modelo de evaluación de literatura esmeraldeña – 1ero BGU
<p>1. Realiza un resumen breve de algún cuento o relato de tradición oral esmeraldeña. Luego explica en qué aportan estos relatos a la cultura esmeraldeña. (30% de la calificación)</p> <p>2. Menciona y describe algunos de los cantos y géneros musicales esmeraldeños. Luego explica su función y detalla por qué son importantes para la tradición esmeraldeña. (30% de la calificación)</p> <p>3. Lee el siguiente poema de Adalberto Ortiz y relaciónalo con cualquiera de los textos leídos en clase (puede ser poesía, cuento, novela, etc.). Explica qué palabras, versos, imágenes y sentimientos te hicieron conectar ambos textos. (40% de la calificación)</p> <p style="text-align: center;">Contribución</p> <p>África, África, África</p>

tierra madre, verde sol
 en largas filas de mástiles
 esclavos negros mandó.
 Qué trágica fue la brújula
 que nuestra ruta guió.
 Qué amargos fueron los dátiles
 que nuestra boca encontró.
 Siempre han partido los látigos
 nuestra espalda de cascol
 y con nuestras manos ágiles
 tocamos guasá y bongó.
 Sacuden sus sones bárbaros
 a los blancos, los de hoy,
 invade la sangre cálida
 de la raza de color,
 porque el alma, la del África
 que encadenada llegó,
 en esta tierra de América
 canela y candela dio.

Referencia bibliográfica: Adalberto Ortiz, *La niebla encendida* (Quito: CCE, 1984), 125.

Tabla 8: Modelo de evaluación para 1 BGU

Modelo de evaluación de literatura esmeraldeña – 2do BGU

1. ¿Cómo relacionas tu presente con el pasado que se relata en la novelas *Juyungo* de Adalberto Ortiz o *Cuando los guayacanes florecían* de Nelson Estupiñán Bass? Reflexiona sobre tus costumbres, tradiciones, experiencias y escribe tres párrafos (introducción, desarrollo y conclusión) que pongan en relación el texto comentado con tu experiencia personal. (60% de la calificación)

2. Lee el siguiente diálogo entre Timarán y Cuabú. Menciona tus propias ideas acerca del pasado, presente y/o futuro tomando como referencia el texto (40% de la calificación)

Timarán

Yo tengo un hijo muy joven,
 representa el porvenir
 si el pasado ya está muerto
 ¿cómo en él puedo vivir?

¿Te das cuenta que en la sangre
 de mi hijo palpito yo?

<p>Por eso podrás saber si el pasado ya murió.</p> <p>Pero el pasado no muere, del presente es el puntal; ningún sabio negará que el pasado está en lo actual.</p> <p>Cuabú</p> <p>Estoy de acuerdo contigo, recién tu saber me asombra; el pasado es al presente lo que es al cuerpo la sombra.</p> <p>Por más que corra o que vuele la sombra le va detrás; sigue al presente el pasado sin soltársele jamás.</p> <p>El presente es eslabón que une futuro y pasado si no existiera esa unión el mundo no hubiera andado.</p> <p>Referencia bibliográfica: Nelson Estupiñan Bass, "Timaran y Cuabú", en <i>Duelo de gigantes</i> (Quito: Ediciones Contragolpe, 1986), 16.</p>
--

Tabla 9: Modelo de evaluación para 2 BGU

<p>Modelo de evaluación de literatura esmeraldeña – 3ero BGU</p> <p>1. ¿Qué acontecimientos destacarías de la novela <i>Bajo la piel de los tambores</i> de Argentina Chiriboga? ¿Por qué? Justifica tu respuesta. (30% de la calificación)</p> <p>2. ¿Cómo se revive el pasado en <i>Botica</i> de Yuliana Ortiz? Explícalo. Luego, describe el género y la estructura del texto. (40% de la calificación)</p> <p>3. Lee el siguiente fragmento del poema "Matábara del hombre bueno" de Antonio Preciado. ¿En qué rasgos de la identidad afroecuatoriana piensas cuando lees este fragmento? (30% de la calificación)</p> <p style="text-align: center;">Matábara del hombre bueno</p> <p>Tengo una hoguera de estrellas, de las estrellas más altas, y un lugar en plena luna para que arda.</p>

<p>La claridad crece con fuerza de cien mañanas.</p> <p>Cátala catún balé, catún balé caté cáatala</p> <p>Tengo aquí una antigua vena, innumerables pisadas, un gran latido redondo cien volcanes y una lágrima, malabón caramba aché!, un tropel de viejas ansias un ¡ay! Que ruge por dentro un pan, una gota de agua y cientos de ojos que miran con una misma mirada.</p> <p><small>Referencia bibliográfica: Antonio Preciado, "Matábara del hombre bueno", en <i>De sol a sol</i> (Quito: Libresa, 1992), 112-113.</small></p>
--

Tabla 10: Modelo de evaluación para 3 BGU

La prueba puede ser calificada tomando en cuenta la coherencia y cohesión de las respuestas proporcionadas por los estudiantes, ya que así se evidenciará el aprendizaje que adquirieron durante las clases. Dentro del cuadro se sugiere el porcentaje de calificación equivalente a cada ejercicio de acuerdo con su complejidad. La evaluación puede modificarse a decisión de la/el docente.

7. Recomendaciones

La guía didáctica presentada se ha realizado para ser implementada en clases de Lengua y Literatura de bachillerato. El programa no funciona como un conjunto de lecturas obligatorias, sino que busca la participación del docente y del alumno. Es importante que todo el material de lectura sea posteriormente discutido, analizado, comentado, etc. para generar momentos de tensión que permitan el desarrollo de los estudiantes en la crítica y otros aspectos importantes de la literatura. Este modelo de planificación puede ser modificado según los requerimientos de la institución, el docente y los estudiantes. Los cambios que se realicen serán válidos mientras se conserve la esencia del programa, que nace desde la propuesta de reencontrar al esmeraldeño con la cultura afroecuatoriana.

8. Bibliografía

- Ballesteros, Lady. *Un hueco en la ternura*. Portoviejo: Editorial Gregorio, 1976.
- Chiriboga, Argentina. *Bajo la piel de los tambores*. Quito: CCE, 1990.
- Estupiñán Bass, Nelson. “Canción del niño negro y del incendio”. Poema. Disponible en <http://memoriandante.blogspot.com/2012/04/nelson-estupinan-bass.html>.
- . *Canto negro por la luz: poemas para negros y blancos*. Quito: CCE, 1954.
- . *Duelo de gigantes*. Quito: Ediciones Contragolpe, 1986.
- García Salazar, Juan, coord. *Cuadernos Afro-ecuatorianos, 1: décimas Esmeraldas*. Quito: s.e., 1985. <http://hdl.handle.net/10644/5176>.
- . *Cuentos y décimas afro-esmeraldeñas*. Quito: Abya Yala, 1992. <http://hdl.handle.net/10644/5155>.
- Ortiz Urriola, José. *Once cuentos esmeraldeños*. Esmeraldas: CCE, 2012.
- Ortiz, Adalberto. “Contribución”. En *La niebla encendida*. Quito: CCE, 1984.
- . *Juyungo*. Barcelona: Seix Barral, 1976.
- . *Tierra, son y tambor. Cantares negros y mulatos*. Guayaquil: CCE, 1953.
- Ortiz, Yuliana. “Botica”. Artículo digital para el portal Afroféminas, 18 de mayo de 2019. <https://afrofeminas.com/2019/05/18/botica/>
- Preciado, Antonio. *De sol a sol*. Quito: Libresa, 1992.
- Valencia, Lindberg Oswaldo y grupo “La Canoita”. Coords. *Costumbres y tradiciones esmeraldeñas*. Quito: Vértice studio, s.f.
- Zamora, Adalinda. *Mutilados*. Esmeraldas: Imprenta Luz de América, 1984.